



FINETOUGH™

Lancing Device / Autopiqueur / Lanzettengerät

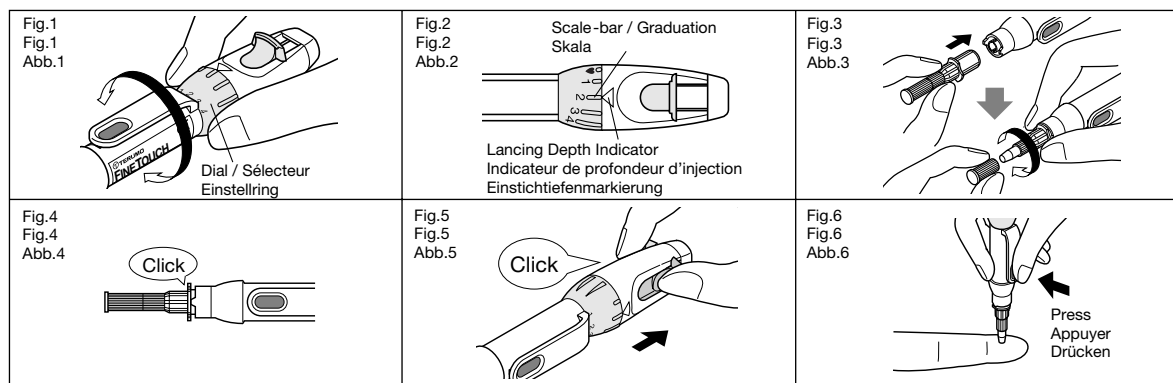
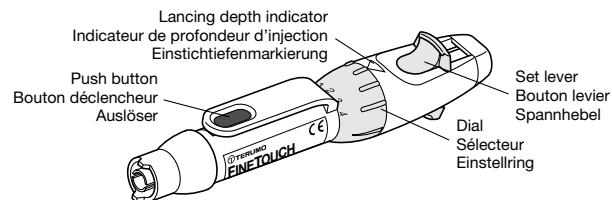


Components / Composants / Teile

FINETOUGH Lancing Device
Autopiqueur FINETOUGH
FINETOUGH Lanzettengerät

Only for use with FINETOUGH Lancet

A utiliser uniquement avec une Lancette FINETOUGH.
Nur mit FINETOUGH Lanzetten zu verwenden.



TERUMO®

TERUMO CORPORATION
44-1, 2-chome, Hatagaya, Shibuya-ku, TOKYO 151-0072, JAPAN
TERUMO EUROPE N.V. Interleuvenlaan 40, 3001 LEUVEN, BELGIUM

MADE IN JAPAN
CE 0197

®: Registered Trademark FINETOUGH is trademark of TERUMO CORPORATION.

©TERUMO CORPORATION Jun. 2005 05F30

ENGLISH

This product is intended for capillary blood collection from the fingertip, earlobe or heel using a disposable FINETOUGH Lancet.
Please read carefully before use.

Caution

- Before pricking, keep selected puncture site clean or disinfect by using an alcohol swab.
- Make sure that blood or devices contaminated with blood, including tissue paper and other items you have used, do not come into contact with any other person.
- Keep away from children.
- Do not store the FINETOUGH Lancing Device with the lancet attached. It can cause malfunction of the lancing depth adjustment.
- Do not reuse the used lancet.

Instructions for use

- 1 Before pricking, keep selected puncture site clean or disinfect by using an alcohol swab.
- 2 Turn the Dial to select the desired lancing depth. The FINETOUGH Lancing Device allows you to choose between 5 levels of lancing depth. (Fig.1)
 - Soft or thin skin (shallow lancing depth) ♥ 1
 - Average skin 2, 3
 - Hard or thick skin (deep lancing depth) 4

Caution in Use

 - Do not set the lancing depth indicator between two depth markers.
 - Make sure that the lancing depth indicator is pointing at a scale-bar on the dial. (Fig.2)
 - Start with the shallow lancing depth to find the appropriate lancing depth.

- 3 Insert the lancet into the FINETOUGH Lancing Device. Twist and pull the lancet cap to remove it from the lancet. (Fig.3)

Caution in Use

- Only use FINETOUGH Lancet.
- Do not use the lancet when the packaging is damaged, when the lancet is damaged or any defect is found.
- When you insert the lancet into the FINETOUGH Lancing Device, be careful about the direction of the lancet and insert it straight.
- Insert the lancet until you hear "Click"; make sure not to press the Push button. (Fig.4)
- If the Push button is pressed accidentally, keep the lancet attached and

pull the Set lever until you hear "Click". (Fig. 5)

- Once the lancet is detached from the FINETOUGH Lancing Device, do not reinsert it. If you reinsert the lancet, the needle will remain exposed, without the "Click". Replace detached lancet with a new one.

- 4 Place the lancet gently against the selected puncture site and press the Push button. (Fig. 6)
 - After pricking, gently squeeze around the puncture site to obtain a drop of blood.

Caution in Use

- Blood will clot when it is left in the air. Immediately after taking the blood sample, proceed with blood testing.
- After using the blood sample, wipe the puncture site with a dry and clean tissue paper. Stop bleeding (for example by using sterile adhesive tape).

- 5 Remove the used lancet straight from the FINETOUGH Lancing Device. Please dispose of used lancets and contaminated materials appropriately to a special container immediately after single use in order to avoid accidental needle-stick injuries or contamination to others.

Caution in Use

- The needle may come out from the tip of the lancet if there is a strong impact on the lancet before disposal.
- If product fails to operate correctly, please stop using and replace the FINETOUGH Lancing Device.
- If the FINETOUGH Lancing Device is deformed or damaged, stop using and replace the FINETOUGH Lancing Device.

Cleaning instructions

Clean the FINETOUGH Lancing Device as required using a mild liquid cleaner or a soft tissue moistened with water. Do not immerse the FINETOUGH Lancing Device completely in liquid.

Storage conditions

Avoid exposure to water and direct sunlight.
Do not store at extreme temperatures and humidity.

Package

1 unit/box

FRANÇAIS

Ce dispositif est destiné au prélèvement de sang capillaire au bout du doigt, au lobe de l'oreille ou au talon à l'aide d'une Lancette FINETOUGH à usage unique.
Lire ce document attentivement avant utilisation du produit.

Mises en garde

- Avant de piquer, s'assurer que le site choisi pour la piqûre est propre ou le désinfecter à l'aide d'un coton imbibé d'alcool.
- Veiller à ce qu'aucune autre personne n'entre en contact avec le sang ou les dispositifs contaminés par le sang, y compris le papier essuie-tout ou les autres éléments utilisés.
- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- Ne pas ranger l'autopiqueur FINETOUGH en laissant la lancette en place. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement du réglage de la profondeur d'injection de la lancette.
- Ne pas réutiliser une lancette usagée.

Instructions d'utilisation

- 1 Avant de piquer, s'assurer que le site choisi pour la piqûre est propre ou le désinfecter à l'aide d'un coton imbibé d'alcool.
- 2 Tourner le sélecteur jusqu'à la profondeur d'injection souhaitée. L'autopiqueur FINETOUGH permet, au choix, 5 réglages de profondeur d'injection de la lancette. (Fig.1)
 - Peau souple ou fine (injection superficielle de la lancette) ♥ 1
 - Peau moyenne 2, 3
 - Peau dure ou épaisse (injection profonde de la lancette) 4

Attention

 - Ne pas régler l'indicateur de profondeur entre deux marques de profondeur.
 - Veiller à ce que l'indicateur de profondeur soit bien pointé vers l'une des barres de graduation du sélecteur. (Fig.2)
 - Pour définir la profondeur d'injection appropriée de la lancette, commencer par la profondeur la plus faible.

- 3 Introduire la lancette dans l'autopiqueur FINETOUGH. Retirer le capuchon de la lancette en le tournant tout en le tirant (Fig. 3).

Attention

- Utiliser exclusivement des Lancettes FINETOUGH.
- Ne pas utiliser une lancette dont l'emballage serait endommagé ou qui serait elle-même endommagée ou présenterait le moindre défaut.
- Lors de l'introduction de la lancette dans l'autopiqueur FINETOUGH, faire attention à l'orientation de la lancette et l'insérer en la tenant droite.

DEUTSCH

Dieses Produkt dient der Abnahme von Kapillarblut aus Fingerbeere, Ohrfläppchen oder Ferse mit Hilfe einer FINETOUGH Einmallanzette.
Vor Gebrauch bitte aufmerksam lesen.

Achtung

- Vor dem Stechen ist die Punktionsstelle sauber zu halten oder mit einem mit Alkohol getränkten Tupfer oder Wattebausch zu desinfizieren.
- Vergewissern Sie sich, dass Blut oder mit Blut in Berührung gekommene Teile, einschließlich Papiertücher und andere verwendete Dinge, nicht mit einer anderen Person in Berührung kommen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Das FINETOUGH Lanzettengerät nicht mit aufgesteckter Lanzette aufbewahren.
- Dies könnte zu einer Fehlfunktion der Einstichtiefenregulierung führen.
- Die benutzte Lanzette niemals ein zweites Mal verwenden.

Gebrauchsanweisung

- 1 Vor dem Stechen ist die Punktionsstelle sauber zu halten oder mit einem mit Alkohol getränkten Tupfer oder Wattebausch zu desinfizieren.
- 2 Wählen Sie durch Drehen des Einstellrings die gewünschte Einstichtiefe. Beim FINETOUGH Lanzettengerät haben Sie die Wahl zwischen 5 verschiedenen Einstichtiefen. (Abb. 1)
 - Weiche oder dünne Haut (geringe Einstichtiefe) ♥ 1
 - Durchschnittlich dicke Haut 2, 3
 - Feste oder dicke Haut (tiefe Einstichtiefe) 4

Vorsichtsmaßnahmen während des Gebrauchs

 - Stellen Sie die Einstichtiefe niemals zwischen zwei Strichen der Skala ein.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Einstichtiefenmarkierung genau auf einen Einteilungsstrich auf dem Einstellring zeigt. (Abb. 2)
 - Beginnen Sie mit der geringen Einstichtiefe, um die für Sie geeignete Tiefe zu ermitteln.

- 3 Setzen Sie die Lanzette in das FINETOUGH Lanzettengerät ein. Entfernen Sie die Lanzettenhülse von der Lanzette durch Drehen und anschließendes Abziehen. (Abb. 3)

Vorsichtsmaßnahmen während des Gebrauchs

- Verwenden Sie ausschließlich FINETOUGH Lanzetten.
- Verwenden Sie die Lanzette nicht, wenn die Verpackung oder die Lanzette selbst beschädigt ist, oder sonstige Defekte zu erkennen sind.
- Beim Einsetzen der Lanzette in das FINETOUGH Lanzettengerät, beachten Sie die Richtung und setzen Sie die Lanzette unbedingt gerade ein.
- Schieben Sie die Lanzette beim Einsetzen solange vor, bis Sie ein "Klicken" hören

- Insérer la lancette jusqu'à entendre un clic ; veiller à ne pas appuyer sur le bouton déclencheur (Fig. 4).
- En cas de pression accidentelle de ce bouton, maintenir la lancette en place et tirer sur le bouton levier jusqu'à entendre un clic (Fig. 5).
- Une fois la lancette décrochée de l'autopiqueur FINETOUGH, ne pas l'y réinsérer. Dans le cas contraire, l'aiguille resterait exposée, tant que le clic ne s'est pas fait entendre. Remplacer la lancette décrochée par une nouvelle lancette.

- 4 Poser délicatement la lancette sur le site choisi pour la piqûre et appuyer sur le bouton déclencheur. (Fig. 6)
Une fois la piqûre effectuée, appuyer délicatement autour du site piqué afin de recueillir une goutte de sang.

Attention

- Le sang coagule à l'air libre. Procéder à l'analyse du sang immédiatement après le prélèvement de l'échantillon.
- Une fois l'échantillon de sang utilisé, essuyer le site de ponction à l'aide d'un papier essuie-tout propre et sec. Arrêter le saignement (par exemple à l'aide d'un sparadrap stérile).

- 5 Retirer la lancette usagée de l'autopiqueur FINETOUGH en la tenant droite. Eliminer les lancettes usagées et les matériels contaminés comme il convient, dans un conteneur à déchets adapté, immédiatement après leur usage unique afin d'éviter les piqûres ou contaminations accidentelles.

Attention

- L'aiguille peut sortir du bout de la lancette en cas de choc important subi par la lancette avant sa mise au rebut.
- En cas dysfonctionnement du dispositif, cesser de l'utiliser et remplacer l'autopiqueur FINETOUGH.
- En cas de déformation ou de détérioration de l'autopiqueur FINETOUGH, cesser de l'utiliser et le remplacer.

Instructions de nettoyage

Nettoyer l'autopiqueur FINETOUGH à l'aide d'un nettoyant liquide doux ou d'un tissu doux humidifié à l'eau.
Ne pas immerger totalement l'autopiqueur FINETOUGH dans un liquide.

Conditions de conservation

Éviter toute exposition à l'eau et à la lumière directe du soleil.
Éviter le stockage à des températures extrêmes et à l'humidité.

Conditionnement

1 pièce/boîte

- und achten Sie darauf, nicht versehentlich den Auslöser zu drücken. (Abb. 4)
- Falls der Auslöser versehentlich gedrückt wurde, belassen Sie die Lanzette im Gerät und ziehen Sie den Spannhebel zurück, bis Sie ein "Klicken" hören. (Abb. 5)
- Einmal aus dem FINETOUGH Lanzettengerät entfernte Lanzetten dürfen nicht wieder eingesetzt werden. Falls Sie die Lanzette ein zweites Mal einsetzen, rastet sie nicht mehr ein und Sie hören kein „Klicken“. Ersetzen Sie die entfernte Lanzette durch eine neue.

- 4 Halten Sie die Lanzette vorsichtig auf die gewählte Einstichstelle und drücken Sie den Auslöser. (Abb. 6)
Nach dem Stechen tritt durch leichtes Drücken nahe der Einstichstelle ein Blutstropfen aus.

Vorsichtsmaßnahmen während des Gebrauchs

- Wird Blut der Umgebungsluft ausgesetzt, beginnt es zu gerinnen. Fahren Sie daher umgehend nach der Blutabnahme mit der weiteren Blutuntersuchung fort.
- Wischen Sie die Einstichstelle nach der Blutabnahme mit einem trockenen und sauberen Papiertuch ab. Stoppen Sie die Blutung (z. B. mit einem sterilen Pflaster).

- 5 Entfernen Sie die verwendete Lanzette sofort aus dem FINETOUGH Lanzettengerät. Entsorgen Sie verwendete Lanzetten und kontaminierte Materialien umgehend nach der Verwendung in einem dafür vorgesehenen Behälter, um ein versehentliches Stechen mit der Nadel oder eine Kontamination anderer Personen zu verhindern.

Vorsichtsmaßnahmen während des Gebrauchs

- Die Nadel kann möglicherweise bei übermäßig starken äußeren Einflüssen (z.B. Druck) auf die Lanzette vor dem Wegwerfen ein Stück aus deren Spitze herausragen.
- Falls das FINETOUGH Lanzettengerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, verwenden Sie es bitte nicht weiter, sondern tauschen es gegen ein anderes aus.
- Sollte das FINETOUGH Lanzettengerät verbogen oder beschädigt sein, verwenden Sie es nicht weiter, sondern tauschen Sie es gegen ein anderes aus.

Reinigungsanweisung

Reinigen Sie das FINETOUGH Lanzettengerät bei Bedarf mit einem milden Reinigungsmittel oder einem weichen, mit Wasser befeuchteten Tuch. Tauchen Sie das FINETOUGH Lanzettengerät niemals vollständig in Flüssigkeit.

Aufbewahrung

Schützen Sie das Gerät vor Wasser und direkter Sonneneinstrahlung.
Vermeiden Sie extreme Temperaturen und Feuchtigkeit während der Lagerung.

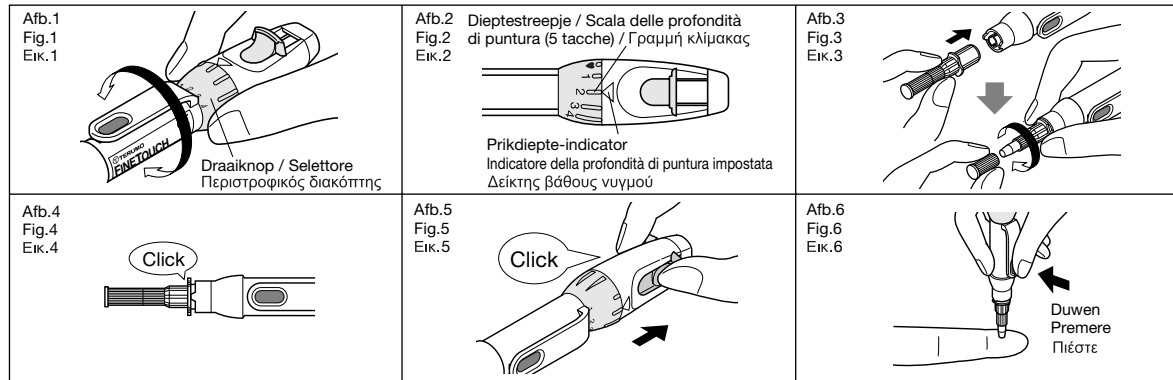
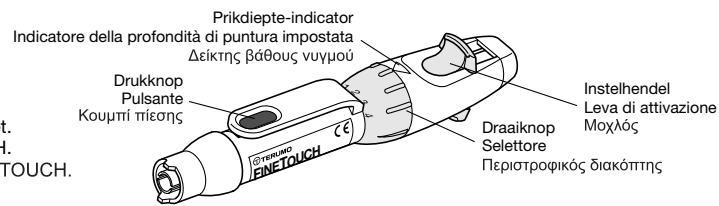
Verpackungseinheit

1 Einheit/Karton

Onderdelen / Componenti / Μέρη

FINETOUGH Prikinstrument
Dispositivo Pungidito FINETOUGH
Συσκευή νυγμού FINETOUGH

Uitsluitend voor gebruik met FINETOUGH Lancet.
Usare esclusivamente con Lancetta FINETOUGH.
Αποκλειστικά για χρήση με σκαριφιστήρα FINETOUGH.



TERUMO CORPORATION
44-1, 2-chome, Hatagaya, Shibuya-ku, TOKYO 151-0072, JAPAN MADE IN JAPAN
EC REP TERUMO EUROPE N.V. Interleuvenlaan 40, 3001 LEUVEN, BELGIUM

® Registered Trademark FINETOUGH is trademark of TERUMO CORPORATION.

© TERUMO CORPORATION Jun. 2005 05F30

NEDERLANDS

Dit product is bestemd voor afname van capillaire bloed uit vingertop, oorleel of hiel met een FINETOUGH wegwerplancet.
Aandachtig lezen vóór gebruik.

Voorzichtig

- Vóór het prikken, de gekozen prikplaats rein houden of met een alcoholdoekje desinfecteren.
- Zorg ervoor dat bloed of met bloed bevulde materialen, zoals tissues en andere gebruikte voorwerpen, met niemand in contact komen.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Bewaar het FINETOUGH prikinstrument niet met aangebracht lancet. Dit kan een storing van de prikdiepte-insteller veroorzaken.
- Een gebruikt lancet niet opnieuw gebruiken.

Gebruiksaanwijzing

1 Vóór het prikken, de gekozen prikplaats rein houden of met een alcoholdoekje desinfecteren.

2 Stel de draaiknop in op de gewenste prikdiepte. Het FINETOUGH prikinstrument kan op 5 prikdiepten worden ingesteld (Afb. 1).

- Zachte of dunne huid (ondiepe prik) ♥ 1
- Gemiddelde huid 2, 3
- Harde of dikke huid (diepe prik) 4

Opgelet bij gebruik

- Zet de prikdiepte-indicator niet tussen twee dieptestreepjes in.
- Zorg ervoor dat de prikdiepte-indicator naar een dieptestreepje op de draaiknop wijst (Afb. 2).
- Begin met de ondiepe prik om uit te vinden wat een geschikte prikdiepte is.

3 Steek het lancet in het FINETOUGH prikinstrument. Verwijder het lancetdopje met een draaiende en trekkende beweging van het lancet (Afb. 3).

Opgelet bij gebruik

- Gebruik uitsluitend een FINETOUGH Lancet.
- Gebruik het lancet niet wanneer de verpakking of het lancet beschadigd is, of een defect wordt gevonden.
- Wees voorzichtig bij het plaatsen van het lancet: steek het recht en in de juiste richting in het FINETOUGH prikinstrument.
- Steek het lancet in het FINETOUGH prikinstrument tot een 'klik' te horen is; pas op dat de drukknoop niet wordt ingedrukt (Afb. 4).
- Als de drukknoop per ongeluk wordt ingedrukt, laat het lancet dan zitten

en trek aan de instelhendel tot een 'klik' te horen is (Afb. 5).

- Eens het lancet losgekoppeld is van het FINETOUGH prikinstrument, mag het lancet er niet opnieuw in worden gestoken. Als het lancet opnieuw in het FINETOUGH prikinstrument wordt gestoken, blijft de naald zichtbaar zonder dat de 'klik' te horen is. Vervang het losgekoppelde lancet door een nieuwe.

4 Zet het lancet voorzichtig op de uitgekozen prikplaats en druk de drukknoop in (Afb. 6).
Knijp na de prik voorzichtig rond de prikplaats zodat een bloeddruppel ontstaat.

Opgelet bij gebruik

- Bloed stolt zodra het aan lucht wordt blootgesteld. Voer daarom onmiddellijk de bloedtest uit zodra het bloedmonster afgenomen is.
- Veeg de prikplaats na de bloedtest schoon met een droge en schone tissue. Stelp het bloeden (bijvoorbeeld met een steriele pleister).

5 Trek het gebruikte lancet recht uit het FINETOUGH prikinstrument. Gooi gebruikte lancetten en bevulde materialen onmiddellijk na gebruik weg in daarvoor bestemde containers. Op die manier wordt prikletsel en besmetting van anderen voorkomen.

Opgelet bij gebruik

- De naald kan voor het wegwerpen uit de punt van het lancet komen als er grote kracht op het lancet wordt uitgeoefend.
- Als het FINETOUGH prikinstrument niet goed werkt, gebruik het dan niet meer en vervang het door een nieuw.
- Als het FINETOUGH prikinstrument vervormd of beschadigd is, gebruik het dan niet meer en vervang het door een nieuw.

Reinigingsinstructies

Maak het FINETOUGH prikinstrument zo nodig schoon met een milde vloeibare zeep of een met water bevochtigde tissue. Het FINETOUGH prikinstrument mag niet in vloeistof worden ondergedompeld.

Bewaarcondities

Vermijd blootstelling aan water en direct zonlicht.
Vermijd extreme temperaturen en vochtigheid tijdens het bewaren.

Verpakking

1 eenheid per doos

ITALIANO

Questo prodotto è stato concepito per prelevare sangue capillare dal polpastrello, dal lobo dell'orecchio o dal tallone utilizzando una Lancetta FINETOUGH monouso. Leggere attentamente prima dell'uso.

Attenzione

- Prima della puntura, pulire o disinfettare il sito utilizzando un batuffolo imbevuto di alcol.
- Accertarsi che sangue o dispositivi contaminati con sangue, incluso fazzolettini di carta e altri materiali utilizzati, non entrino in contatto con altre persone.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non conservare il Dispositivo Pungidito FINETOUGH con la lancetta montata. Potrebbe provocare il cattivo funzionamento del dispositivo di regolazione della profondità della lancetta.
- Non riutilizzare la lancetta usata.

Istruzioni per l'uso

1 Prima della puntura, pulire o disinfettare il sito di puntura utilizzando un batuffolo imbevuto di alcol.

2 Ruotare il selettore per determinare la profondità di puntura desiderata. Il Dispositivo Pungidito FINETOUGH consente di scegliere tra 5 livelli di profondità di puntura. (Fig.1)

- Pelle morbida o sottile (profondità di puntura bassa) ♥ 1
- Pelle media 2, 3
- Pelle dura o spessa (profondità di puntura elevata) 4

Precauzioni d'uso

- Non impostare l'indicatore di profondità di puntura tra due tacche.
- Accertarsi che l'indicatore coincida con una delle 5 tacche presenti sul selettore. (Fig.2)
- Cominciare con la profondità di puntura più bassa per trovare la profondità adatta.

3 Inserire la lancetta nel Dispositivo Pungidito FINETOUGH. Ruotare e tirare il tappo della lancetta per rimuoverlo dalla lancetta stessa. (Fig.3)

Precauzioni d'uso

- Usare esclusivamente Lancette FINETOUGH.
- Non utilizzare la lancetta quando la confezione è danneggiata; quando la lancetta è danneggiata o in caso di difetti evidenti.
- Quando si inserisce la lancetta nel Dispositivo Pungidito FINETOUGH, fare attenzione al senso della lancetta ed inserirla dritta.
- Inserire la lancetta fino a percepire uno scatto, e fare attenzione a non

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αυτό το προϊόν προορίζεται για τη λήψη τριχοειδικού αίματος από το άκρο του δακτύλου, το λοβό του αυτιού ή την πτέρνα, χρησιμοποιώντας σκαριφιστήρα FINETOUGH μίας χρήσης.
Διαβάστε προσεκτικά το παρόν πριν από τη χρήση.

Προσοχή

- Πριν από το νυγμό, φροντίστε η επιλεγμένη θέση νυγμού να είναι καθαρή ή απολυμάνετε χρησιμοποιώντας τολύπιο με αλκοόλη.
- Βεβαιωθείτε ότι το αίμα ή οι συσκευές που έχουν μολυνθεί με αίμα, περιλαμβανομένων του απορροφητικού χαρτιού και άλλων αντικειμένων που έχετε χρησιμοποιήσει, δεν θα έλθουν σε επαφή με άλλα άτομα.
- Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή νυγμού FINETOUGH με τοποθετημένο σκαριφιστήρα. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία στο σύστημα ρύθμισης βάθους του νυγμού.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε μεταχειρισμένους σκαριφιστήρες.

Οδηγίες χρήσης

1 Πριν από το νυγμό, φροντίστε η επιλεγμένη θέση νυγμού να είναι καθαρή ή απολυμάνετε χρησιμοποιώντας τολύπιο με αλκοόλη.

2 Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη για να επιλέξετε το επιθυμητό βάθος νυγμού. Η συσκευή νυγμού σας επιτρέπει να επιλέξετε μεταξύ 5 ρυθμίσεων για το βάθος νυγμού. (Εικ.1)

- Μαλακό ή λεπτό δέρμα (μικρό βάθος νυγμού) ♥ 1
- Μέσος τύπος δέρματος 2, 3
- Σκληρό ή παχύ δέρμα (μεγάλο βάθος νυγμού) 4

Προσοχή κατά τη χρήση

- Μην ρυθμίσετε το δείκτη βάθους νυγμού στο διάστημα μεταξύ δύο ενδείξεων βάθους.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης βάθους νυγμού δείχνει μια γραμμή κλίμακας στον περιστροφικό διακόπτη. (Εικ.2)
- Για να προσδιορίσετε το κατάλληλο βάθος νυγμού, ξεκινήστε από το μικρό βάθος νυγμού.

3 Τοποθετήστε τον σκαριφιστήρα στη συσκευή νυγμού FINETOUGH. Περιστρέψτε και τραβήξτε το κάλυμμά του για να το αφαιρέσετε. (Εικ.3)

Προσοχή κατά τη χρήση

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά σκαριφιστήρες FINETOUGH.
- Μην χρησιμοποιήσετε ένα σκαριφιστήρα όταν η συσκευασία του είναι φθαρμένη, όταν αυτός έχει υποστεί φθορά ή εάν εντοπιστεί σε αυτόν οποιοδήποτε ελάττωμα.
- Κατά την τοποθέτηση του σκαριφιστήρα στη συσκευή νυγμού FINETOUGH, απαιτείται προσοχή για την κατεύθυνση του σκαριφιστήρα. Η τοποθέτησή του πρέπει να γίνεται σε ευθεία.

premere il pulsante. (Fig.4)

- Se il pulsante viene premuto accidentalmente, tenere la lancetta inserita e tirare la leva di attivazione (Fig. 5)
- Quando la lancetta si stacca dal Dispositivo Pungidito FINETOUGH, non reinserirla. Se viene reinserita, l'ago rimane esposto senza lo scatto. Sostituire la lancetta staccata con una nuova.

4 Posizionare delicatamente la lancetta contro il sito di puntura e premere il pulsante. (Fig. 6)
Dopo la puntura, premere delicatamente intorno al sito per ottenere una goccia di sangue.

Precauzioni d'uso

- Il sangue si coagula a contatto con l'aria. Procedere con l'esame, immediatamente dopo aver prelevato il campione.
- Dopo averlo utilizzato, asciugare il sito di puntura con un fazzolettino di carta asciutto e pulito. Fermare il sanguinamento (ad esempio utilizzando del cerotto adesivo sterile).

5 Rimuovere la lancetta usata dal Dispositivo Pungidito FINETOUGH. Provvedere allo smaltimento delle lancette usate e dei materiali contaminati in maniera appropriata in un contenitore speciale immediatamente dopo l'uso per evitare punture accidentali o di contaminare gli altri.

Precauzioni d'uso

- L'ago potrebbe fuoriuscire dalla punta della lancetta in caso di un forte impatto prima dello smaltimento.
- Se il prodotto non funziona correttamente, smettere di utilizzarlo e sostituire il Dispositivo Pungidito FINETOUGH.
- Se il Dispositivo Pungidito FINETOUGH si deforma o si danneggia, smettere di usarlo e sostituirlo.

Istruzioni di pulizia

Pulire il Dispositivo Pungidito FINETOUGH come richiesto utilizzando un detergente liquido delicato o un fazzolettino morbido inumidito con acqua. Non immergere completamente il Dispositivo Pungidito FINETOUGH in liquidi.

Condizioni di conservazione

Evitare l'esposizione all'acqua ed alla luce solare diretta.
Non conservare a temperature eccessive o in luoghi umidi.

Confezione

scatola da 1 pz.

- Εισαγάγετε τον σκαριφιστήρα μέχρι να ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο (κλικ). Προσέξτε να μην πατήσετε το κουμπί. (Εικ.4)
- Εάν το κουμπί πατηθεί ακούσια, αφήστε συνδεδεμένο τον σκαριφιστήρα και τραβήξτε το μοχλό μέχρι να ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο (κλικ). (Εικ. 5)
- Όταν ο σκαριφιστήρας αποσυνδεθεί από τη συσκευή νυγμού FINETOUGH, μην τον επανατοποθετήσετε. Εάν επανατοποθετήσετε τον σκαριφιστήρα, η βελόνα θα παραμείνει εκτεθειμένη και δεν θα ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος (κλικ). Αντικαταστήστε ένα σκαριφιστήρα που έχει αποσυνδεθεί με καινούργιο.

4 Τοποθετήστε απαλά τον σκαριφιστήρα πάνω στην επιλεγμένη θέση νυγμού και πατήστε το κουμπί. (Εικ. 6)
Μετά το νυγμό, πιέστε απαλά γύρω από τη θέση νυγμού για να ληφθεί μια σταγόνα αίματος.

Προσοχή κατά τη χρήση

- Το αίμα σχηματίζει θρόμβο όταν εκτίθεται στον αέρα. Πραγματοποιήστε την εξέταση του αίματος αμέσως μετά τη λήψη του δείγματος.
- Αφού χρησιμοποιήσετε το δείγμα αίματος, σκουπίστε τη θέση νυγμού με στεγνό και καθαρό απορροφητικό χαρτί. Σταματήστε την αιμορραγία (για παράδειγμα, χρησιμοποιώντας αποστειρωμένο αυτοκόλλητο επίδεσμο).

5 Αφαιρέστε τον μεταχειρισμένο σκαριφιστήρα σε ευθεία κατεύθυνση από τη συσκευή νυγμού FINETOUGH.
Απορρίψτε τους μεταχειρισμένους σκαριφιστήρες και το υλικό που έχει μολυνθεί με τον ενδεδειγμένο τρόπο, σε ειδικό δοχείο, αμέσως μετά από κάθε χρήση, για να αποφευχθούν τραυματισμοί από τη βελόνα ή πιθανές μολύνσεις.

Προσοχή κατά τη χρήση

- Η βελόνα ενδέχεται να εξέλθει από το άκρο του σκαριφιστήρα αν ο σκαριφιστήρας υποστεί ισχυρή πρόσκρουση πριν από την απόρριψή του.
- Εάν το προϊόν εμφανίσει δυσλειτουργία, διακόψτε τη χρήση και αντικαταστήστε τη συσκευή νυγμού FINETOUGH.
- Εάν η συσκευή νυγμού FINETOUGH παραμορφωθεί ή υποστεί φθορά, διακόψτε τη χρήση και αντικαταστήστε την.

Οδηγίες καθαρισμού

Καθαρίζετε τη συσκευή FINETOUGH όπως απαιτείται, χρησιμοποιώντας ένα ήπιο, υγρό καθαριστικό ή μαλακό πανί μουσκεμένο με νερό. Μην βυθίζετε εντελώς τη συσκευή νυγμού FINETOUGH σε υγρό.

Συνθήκες αποθήκευσης

Αποφύγετε την έκθεση σε νερό και την άμεση έκθεση στο φως του ήλιου. Να μην αποθηκευτεί στο ακραίο θερμοκρασίες και υγρασία.

Συσκευασία

1 μονάδα/ κουτί